CM08-221027

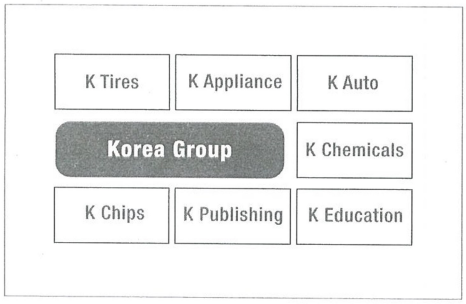
2022년 10월 27일 목요일 15:20

46

Korea 그룹은 7개의 독립계열사들로 이루어져 있습니다.

The Korea Group consists of seven autonomous companies.

회사의 구조에 대해 설명할 때 가장 많이 사용하는 표현이다. consists of 뒤에는 회사를 구성하는 단위가 되는 말들, 즉 companies, divisions, departments, offices, subsidiaries 등을 적절히 쓰면 된다.



is composed of

- AtoZ Inc. consists of five business divisions.
  주식회사 AtoZ는 5개의 사업국으로 이루어져 있습니다.
- Land Inc. consists of three overseas business departments.
  주식회사 Land는 3개의 해외사업부로 이루어져 있습니다.
- IT Corp. consists of 15 offices throughout Europe and Asia.
  IT법인은 유럽과 아시아에 걸쳐 15개의 지사들로 이루어져 있습니다.

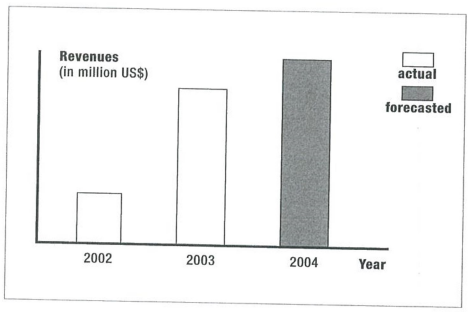
autonomous 자치의, 자율적인

47

우리의 [redacted]은 2003년에 5억 7천 5백만 달러에 도달하여, 전년도 대비 45% 증가했습니다.

Our revenue reached $575 million in 2003—a 45% increase over the past year.

회사의 현황은 매출액(sales)이나 총수입(revenues), 주식배당금(dividends), 수입/수출량(imports/exports), 직원(employees)과 자회사(subsidiaries), 고객(customers)의 수로 보통 표현된다. '전년도에 비해' '전년도 대비' 란 뜻으로는 over the prior year를 쓰며, the prior year 대신 the prior quarter, last quarter, last year, the same period 등도 자주 쓴다.



- **Our profits reached $120 million last quarter—a 20% increase over the past year.**
  우리의 수익은 지난 분기에 1억 2천만 달러에 도달하여, 전년도 대비 20% 증가했습니다.

- **Our exports reached $1.2 billion last year—a whopping 75% increase over the past year.**
  우리의 수출은 지난해 12억 달러에 도달하여, 전년도 대비 무려 75% 증가했습니다.

- **Our investments in Europe reached $2.5 billion last year—a 25% increase over the past year.**
  우리의 유럽 투자는 지난해 25억 달러에 도달하여, 전년도 대비 25% 증가했습니다.

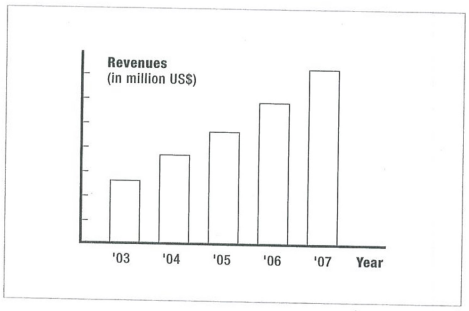
whopping 매우 큰, 터무니없이 큰

48

우리의 총수입은 매년 27%씩 신장될 것으로 기대됩니다.

We expect our revenue to grow by 27% annually.

매출액이나 총수입, 시장점유율 등 구체적인 자료나 수치를 들어 회사의 전망을 나타내는 표현이다. 증가한 정도는 %나 **double**(두 배), **three-fold**(세 배), **exponentially**(기하급수적으로) 등을 써서 나타낸다. 또 그 뒤엔 기간을 한정하는 표현으로 **annually**(매년), **quarterly**(매분기), **this following year**(내년에), **in the coming years**(몇 년 내에) 등이 자주 온다.



- We expect **our profits to grow double next year.**
  우리의 수익이 다음해 두 배 이상 증가할 것으로 기대됩니다.

- We expect **Ubiquitous markets to grow by 35% in the coming decade.**
  유비쿼터스 시장은 향후 10년이 지나면 35% 성장할 것으로 기대됩니다.

- We expect **our market share to grow three folds in China.**
  우리의 중국 시장점유율이 세 배 증가할 것으로 기대됩니다.

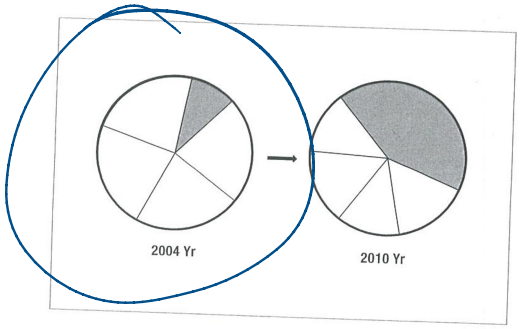
Ubiquitous 유비쿼터스 (장소에 상관없이 자유롭게 네트워크에 접속할 수 있는 정보통신 환경)
three folds 3배로

49

Korea 그룹의 목표는 정상급 타이어 제조업체가 되는 것입니다.

Korea Group's goal is to become the leading tire manufacturer.

회사의 장기적 비전이나 목표를 제시할 때 쓰는 표현이다. **goal** 대신 **mission, aim, ambition, vision** 등을 쓸 수도 있다. 참고로 **be striving to**를 써서 회사의 목표를 나타내는 방법도 있다. (ex. We are striving to be the technological leader in our industry. 우리는 업계에서 기술부문의 리더가 되기 위해 노력하고 있습니다.)



- **Asia Inc.'s goal is to become a world-renowned animation film company.**
  주식회사 Asia의 목표는 세계적으로 유명한 애니메이션 영화사가 되는 것입니다.
- **K Electronics's goal is to become a top manufacturer of cell phones in Asia.**
  K Electronics의 목표는 아시아에서 최고의 휴대폰 제조업체가 되는 것입니다.
- **Our goal is to become a first class distributor of agricultural products in Korea.**
  우리의 목표는 한국에서 일류 농산물 유통업체가 되는 것입니다.

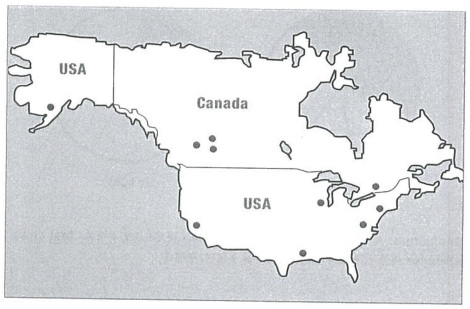
manufacturer 제조자, 제조업체 **world-renowned** 세계적으로 유명한 **first class** 일류, 최상 **distributor** 배급자, 판매자 **agricultural** 농업의, 농경의

50

우리는 **조만간 북미시장**에 진출할 계획입니다.

We are planning to expand into **North American markets in the near future.**

회사의 시장진출(확장) 계획에 대해 말할 때 쓰는 표현이다. **into** 뒤엔 시장, 사업, 품목 등을 쓰면 된다. **be planning to** 뒤엔 사업확장을 뜻하는 **expand** 외에도, 무언가를 강화하거나 개발할 계획이라는 뜻으로 **beef up, boost, build up, develop, enhance, reinforce, strengthen** 등을 쓰는 일이 많다. (ex. We are planning to strengthen our marketing efforts. 우리는 마케팅 노력을 강화할 계획입니다.)



- We are planning to expand into **chemical markets next year.**
  우리는 내년에 화학시장에 진출할 계획입니다.

- We are planning to expand into **distribution businesses in China.**
  우리는 중국에서 유통사업에 진출할 계획입니다.

- We are planning to expand into **children's clothing markets in a few years.**
  우리는 향후 몇 년 안에 아동복 시장에 진출할 계획입니다.

expand 사업영역을 확장하여 ~ 시장에 진입하다

50문장으로 프레젠테이션하기

Special Sample

I. Introduction

Good morning, ~~ladies and gentlemen~~. I'm delighted to speak in front of such distinguished guests this morning, and I would like to thank all of you for attending this morning's presentation. As many of you know, my name is Jin-chul Kim, and I'm in charge of the business development team at Korea Corp. Today, I'm going to try to persuade you why you should invest in Korea Corp.'s new business. I've divided my talk into three parts. First, a brief overview of Korea Corp., then a description of what our new business is, and finally, reasons why you should invest in our new business. This presentation is going to take about 15 minutes, and please interrupt me at any time if you have any questions.

II. Body

1. Company Overview

I'm going to start with a brief overview of Korea Corp. Korea Corp. was established in 1992 by Dr. Jong-hwan Kim. We are a leading cell phone manufacturer and distributor in Korea, and our goal is to become the top provider of cutting edge phones in the world. Please take

leverage ≃ exploit
use well
underpin ≃ support

I. 머리말

안녕하십니까. 이렇게 귀빈 여러분 앞에서 발표하게 되어 기쁩니다. 오늘 아침 프레젠테이션에 참석해주신 여러분 모두에게 감사의 말씀을 드립니다. 여러분 중 많은 분들이 알고 계시듯, 제 이름은 김진철이며, Korea 법인의 사업개발팀을 맡고 있습니다. 오늘 저는 여러분에게 Korea 법인의 신규사업에 투자해야 하는 이유를 납득시키고자 합니다. 말씀드릴 내용은 크게 3가지입니다. 첫째 Korea 법인의 간단한 개요, 둘째 우리의 신규사업에 대한 설명, 마지막으로 우리의 신규사업에 투자해야 하는 이유입니다. 이 프레젠테이션은 15분 정도 걸릴 것입니다. 도중에 질문이 있으면 언제라도 말씀해주십시오.

description 설명, 묘사

II. 본론

1. 회사 개요

Korea 법인을 간단히 개관하는 것으로 시작하겠습니다. Korea 법인은 1992년 김종환 박사에 의해 설립되었습니다. 우리는 한국에서 손꼽히는 휴대폰 제조업체이자 유통업체이며, 우리의 목표는 세계 최고의 최첨단 휴대폰 제조업체가 되는 것입니다. 스크린에 있는 파이차트를 봐주십시오. 이 파이차트에서 보듯, Korea 법인은 모기업으로, 세 개의 독립계열사들로 이

a look at the pie chart on the screen. As you can see from this pie chart, Korea Corp. is a holding company, and it consists of three autonomous companies; Korea LCD manufactures displays for cell phones and PDAs. Korea Cell Phone Inc. manufactures cell phones and PDAs. And Korea Trading markets and distributes our products domestically and overseas. Korea Trading consists of 15 branches throughout Europe and Asia. And we are planning to expand into North and South American markets in the near future. We have been in this business for more than 12 years, and we have patents for many crucial parts of our cell phones. Now that we've covered the company overview, let's move on to the next topic.

2. Presenting New Business

Before I begin my next topic, I would like to ask a question to all of you. Can you live without your cell phone? The cell phone has become an essential item for us. According to the latest survey one out of two adults has cell phones, and the rate is increasing by the minute. But our new business is not just about cell phones. If you look at this chart, you'll see the basic functions of our new phone. We're going to develop a cell phone that acts as your PDA,

want (X)

루어져 있습니다. Korea LCD는 휴대폰과 PDA의 영상표시장치를 제조합니다. 주식회사 Korea Cell Phone은 휴대폰과 PDA를 제조합니다. Korea Trading은 국내 및 해외시장에 우리 제품을 마케팅하고 유통시킵니다. Korea Trading은 유럽과 아시아에 걸쳐 모두 15개의 지점으로 이루어져 있습니다. 그리고 우리는 조만간 북미와 남미시장에 진출할 계획입니다. 우리는 이 사업에 12년 넘게 종사해왔으며, 우리 휴대폰에 쓰이는 많은 핵심 부품의 특허권을 보유하고 있습니다. 지금까지 회사 개요를 살펴보았고, 이제 다음 주제로 넘어가겠습니다.

cutting edge 최첨단의 holding company 모회사, 지주회사
autonomous company 독립자회사, 독립계열사 domestically 국내에서
crucial 중요한, 중대한 overview 개요

2. 신규사업 설명

다음 주제를 시작하기 전에 여러분 모두에게 한 가지 질문을 드리고 싶습니다. 여러분은 휴대폰 없이 살 수 있습니까? 휴대폰은 우리에게 필수품이 되었습니다. 최근 조사에 따르면 성인 두 명 중 한 명이 휴대폰을 갖고 있으며, 이 비율은 매분 증가하고 있습니다. 하지만 우리 신규사업은 휴대폰에만 국한된 것이 아닙니다. 이 차트를 보면 우리 신형 휴대폰의 기본 기능을 알 수 있습니다. 우리는 여러분의 PDA, 디지털카메라, 게임콘솔, MP3플레이어, 자동현금입출금기, 퍼스널튜터, 그리고 그 밖의 많은 것들을 대신하는 휴대폰을 개발하려고 합니다. 전문가들은 지금 우리의 휴대폰이 미래에는 휴대

digital camera, game console, MP3 player, ATM machine, personal tutor, and a lot more. Experts estimate that our phones will evolve into more than a portable computer in the future, and that future is already upon us. A good example of that is S Corp.'s latest mobile phone. It has the monitor of a PDA, and it features a 300 megapixal camera, PDA, and most of the features I have just mentioned. However, our new phone will take it to another level with our newly developed chip that acts as a central processing unit and hard drive at the same time. This is a revolutionary development in cell phone technology that will change the way we make cell phones in the future. By the way, you may have seen articles about this development in newspapers. There are many differences between conventional chips and ours, but since I'm not an expert on the technical side, Mr. Lee will make his presentation on the technical details of our phone in a few minutes. On the other hand, I am an expert on numbers, and I would like to move on to the next topic.

3. Why Should You Invest

My final topic is on why you should invest in our new business. There are three things to consider in choosing a

용컴퓨터 이상으로 진화할 것으로 예측하고 있으며, 그 미래는 우리에게 이미 현실화되고 있습니다. S 법인의 최신 휴대폰이 그 좋은 예입니다. PDA식 모니터에, 300 메가픽셀 카메라와 PDA, 그리고 제가 방금 전에 언급했던 대부분의 사양을 갖추고 있습니다. 그러나 우리의 신형 휴대폰은 중앙처리장치(CPU)와 하드드라이브 역할을 동시에 하는 새로 개발된 칩을 사용해서 한 단계 높은 수준으로 끌어올릴 것입니다. 이는 가히 혁명적인 발전으로, 미래의 휴대폰 제조방식에 변화를 가져올 것입니다. 그런데, 신문에서 이런 발전에 관한 기사를 보신 적이 있을 겁니다. 종래의 칩과 우리의 칩에는 많은 차이점이 있습니다만, 기술면에서 저는 전문가가 아닌 관계로, 미스터 리가 몇 분 후에 우리 휴대폰의 기술적인 세부사항에 대해 프레젠테이션을 할 것입니다. 반면, 숫자에선 제가 전문가이니, 다음 주제로 넘어가도록 하겠습니다.

function 기능 evolve 진화하다 revolutionary 혁명적인 conventional 전통적인

3. 투자 이유

마지막으로 드릴 말씀은 왜 여러분이 우리의 신규사업에 투자해야 하는가에 관한 것입니다. 투자할 기업이나 프로젝트를 선택할 때 고려해야 할 점

company or a project to invest in. First, the supply and demand. Second, the growth potential. And third, the investment returns. First, let me explain about the supply and demand. Experts estimate that the demand for cell phones will grow by 30% annually for the next 10 years. On the other hand, we're forecasting a significant decrease in cell phone suppliers due to increasing competition. As you can see from this graph, the top 5 cell phone manufacturers account for 75% of all phones sold worldwide, and the rest of the pie is shared by twenty-some companies. According to the latest survey, in 10 years, only 5 or 6 cell phone manufacturers are expected to survive. This survey was based on interviews with 500 IT company CEOs, including CEOs of all cell phone manufacturers. As a result, we expect demand to greatly exceed supply.

4. Growth Potential

Next, I'll briefly summarize our growth potential. The pie chart on my left shows that we are currently the 5th largest supplier of cell phones. We expect demand for our new phone to increase significantly because of our new chip development. That means you can surely expect

이 세 가지 있습니다. 첫째 공급과 수요, 둘째 성장잠재력, 셋째 투자수익입니다. 먼저 수요와 공급에 대해 말씀드리겠습니다. 전문가들은 휴대폰 수요가 향후 10년 동안 매년 30%씩 증가할 것으로 예측하고 있습니다. 반면, 휴대폰 공급업체들은 치열해지는 경쟁으로 인해 크게 감소할 것으로 전망됩니다. 이 그래프에서 보듯, 상위 5위 휴대폰 제조사들이 전세계 휴대폰 판매량의 75%를 차지하고 있고, 나머지 부분은 20여 개 회사들이 나눠먹기를 하고 있습니다. 최근 조사에 따르면, 10년 후에는 단지 5, 6개의 휴대폰 제조사들만이 살아남을 것으로 예상됩니다. 이 조사는 모든 휴대폰 제조사의 CEO를 포함해, IT업체 CEO 5백 명의 인터뷰를 바탕으로 이루어졌습니다. 결과적으로 우린 수요가 공급을 훨씬 초과할 것으로 기대합니다.

return 수익, 이윤 competition 경쟁 exceed 초과하다

4. 성장잠재력

다음으로, 우리의 성장잠재력을 간략히 정리해보겠습니다. 제 왼쪽에 있는 파이차트는 우리가 현재 다섯 번째로 큰 휴대폰 공급업체임을 보여주고 있습니다. 우리는 새로운 칩 개발로 인해 우리의 신형 휴대폰에 대한 수요가 크게 증가할 것으로 기대합니다. 다시 말해, Korea 법인이 미래에는 정상의 공급업체가 될 것임을 확실히 예상할 수 있다는 뜻입니다. 이 점에 대해 두

Korea Corp. to be one of the top suppliers in the future. Let me illustrate this point with a couple of graphs. The vertical lines represent sales in millions of dollars, and the horizontal lines represent time in fiscal quarters. We should pay close attention to the top two manufacturers' sales in the last two years. Their sales have been falling steadily. Now, please take a look at the next graph, showing our sales trend. If you compare their sales trend, and ours, you can see why we're so confident about increasing our market share. The bar graph on the next slide shows our forecasted revenues and profits from this new venture. We expect revenues from new cell phones to increase 45% a year for the first 3 years, and profits to grow 35% annually. That's a whopping growth rate for any business.

Last but not least

5. Investment Returns

Third, and most importantly — your investment returns. We are planning to sell 35% of Korea Corp.'s shares to raise funds needed for this new project. And we plan to get listed on NASDAQ in three years. Depending on how we do, there are potentially great profits to be made on your initial investments. To make things more attractive

가지 그래프로 설명해보겠습니다. 세로축은 매출을 백만 달러 단위로 나타내고, 가로축은 회계분기로 나눈 시간을 나타냅니다. 우린 이 양대 제조업체의 지난 2년 동안의 매출에 세심한 주의를 기울여야 합니다. 그들의 매출은 지속적으로 줄어들고 있습니다. 자, 이제 우리의 매출추이를 보여주는 다음 그래프를 봐주십시오. 그들의 매출추이와 우리의 매출추이를 비교해 보면, 왜 우리가 시장점유율이 높아질 거라고 그렇게 확신하는지 알 수 있을 겁니다. 다음 슬라이드의 막대그래프는 우리의 신규사업에서 발생할 예상 총수입과 수익을 보여주고 있습니다. 우리는 첫 3년 동안 신형 휴대폰 총수입이 연간 45% 증가하고, 수익은 매년 35% 증가할 것으로 기대합니다. 이 정도면 어떤 사업에서든 놀랄 만한 성장입니다.

fiscal quarters 회계분기 whopping 터무니없이 큰

5. 투자수익

셋째, 가장 중요한 것으로 여러분의 투자수익입니다. 우리는 이 신규 프로젝트에 필요한 자금을 조성하기 위해 Korea 법인이 보유하고 있는 주식지분의 35%를 매각할 예정입니다. 그리고 향후 3년 후에 나스닥에 상장할 계획입니다. 우리가 어떻게 하느냐에 따라, 여러분의 첫 투자에 돌아가게 될 엄청난 수익이 잠재해 있습니다. 여러분에게 보다 매력적인 투자가 되도록 하기 위해, 우리는 전환사채를 발행해 시장금리 수익금을 보장해드릴 것입

for you, we will be issuing convertible bonds so you will be guaranteed a market interest rate returns. Please take a look at the details of our finances in the business plan handouts in front of you.

III. Conclusion

So that concludes my part of the talk, and I am going to hand over the stage to Mr. Lee who will briefly summarize the technical aspects of our new phone. In closing, I would like to stress that Korea Corp. is committed to providing the highest return for its shareholders. Before I wrap up my talk, are there any questions about our new business?

니다. 여러분 앞에 놓인 사업계획 안내자료에서 우리의 자세한 재무상태를 봐주십시오.

initial 처음의 convertible bond 전환사채

III. 맺음말

이것으로 제 얘기를 마치고, 우리 신형 휴대폰의 기술적 측면을 간략히 정리해줄 미스터 리에게 이 자리를 넘기겠습니다. 끝으로 Korea 법인은 주주들에게 최고의 수익을 제공하는 데 전념하고 있음을 강조하고 싶습니다. 이야기를 마무리하기 전에, 우리의 신규사업에 대해 질문 있으십니까?

shareholder 주주